



Кондиционер воздуха раздельного типа

Split-type Air-Conditioner

MXZ-2D33VA

MXZ-2D42VA2

MXZ-2D53VA2

Перевод
оригинала

Руководство по установке

- В данном руководстве приводится описание установки только наружного прибора.
При установке внутреннего прибора см. руководство по установке внутреннего прибора.

Для МОНТАЖНИКА

Русский

EAC



СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРОИЗВОДИТЬ УСТАНОВКУ	1
2. УСТАНОВКА НАРУЖНОГО ПРИБОРА.....	4
3. РАБОТЫ ПО ЗАДЕЛКЕ ТРУБ И СОЕДИНЕНИЕ ТРУБ.....	4
4. ПРОЦЕДУРЫ ПРОДУВКИ, ПРОВЕРКА НА ОТСУТСТВИЕ УТЕЧЕК И ТЕСТОВЫЙ ПРОГОН ...	5
5. ОТКАЧКА	6

Инструменты, необходимые для установки

Крестообразная отвертка	Конусный инструмент для R410A
Уровень	Коллектор с измерителем для
Линейка	R410A
Универсальный нож или ножницы	Вакуумный насос для R410A
Тарированный ключ	Заправочный шланг для R410A
Гаечный ключ	Труборез с разверткой
Шестигранный гаечный ключ 4 мм	

1. ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРОИЗВОДИТЬ УСТАНОВКУ

1-1. В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Перед установкой кондиционера обязательно прочитайте раздел "В ЦЕЛЯХ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ".
- Обязательно соблюдайте меры предосторожности, изложенные ниже - в них содержатся важные с точки зрения безопасности положения.
- Прочитав данное руководство, храните его вместе с ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ на случай возникновения вопросов.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

(Невыполнение данного требования может привести к смертельному исходу, тяжелой травме и т.д.)

- Самостоятельная установка данного прибора (пользователем) запрещается.**
Не завершение установки может вызвать пожар, поражение электрическим током, травмы вследствие падения прибора или утечки воды. Обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели данный прибор или к квалифицированному специалисту по установке.
- Выполните установку с соблюдением правил безопасности, используя "Руководство по установке" в качестве справочника.**
Не завершение установки может вызвать пожар, поражение электрическим током, травмы вследствие падения прибора или утечки воды.
- При установке прибора используйте соответствующие защитное оборудование и инструменты в целях безопасности.**
Невыполнение этого требования может привести к травме.
- Надежно устанавливайте прибор на основе, которая может выдержать его вес.**
Если основа не выдержит вес прибора, он может упасть и нанести увечья.
- Электротехнические работы должны производиться квалифицированным, опытным электриком согласно инструкциям по монтажу.**
Следует обязательно использовать отдельный контур. Не подключайте другие электрические приборы к этому же контуру.
При недостаточной мощности контура питания или в случае незавершенных электромонтажных работ возможен пожар или поражение электрическим током.
- Не повредите провода при чрезмерном их скатии компонентами или винтами.**
Поврежденная проводка может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- Обязательно отсоедините прибор от источника электропитания при проведении настройки печатной платы электронного управления внутреннего прибора или при работе с электропроводкой.**
Невыполнение данного требования может привести к поражению электрическим током.
- Используйте провода указанных параметров для надежного соединения внутреннего и наружного приборов.**
Надежно закрепите провода в секторах соединений клеммной колодки, чтобы натяжение провода не передавалось в секторы соединений. Запрещается удлинять провода или использовать промежуточное соединение.
Не завершение подключения и изоляции может привести к возгоранию.
- Не устанавливайте прибор в помещении, где возможна утечка легковозгораемого газа.**
При утечке и скоплении газа в непосредственной близости от прибора, возможен взрыв.
- Не используйте промежуточные соединения в шнуре питания или удлинитель шнура питания, и не подсоединяйте несколько приборов к одной розетке переменного тока.**
Это может привести к пожару или поражению электрическим током вследствие дефекта контакта, дефекта изоляции, превышения допустимого тока в сети и т.д.
- При выполнении работ по установке обязательно используйте детали, входящие в комплект поставки, или детали, характеристики которых приводятся в данном руководстве.**
Использование дефектных деталей может привести к травме или утечке воды вследствие пожара, поражения электрическим током, падения прибора и т.д.
- При подключении шнура питания к розетке, убедитесь, что на нем и на розетке отсутствует пыль, мусор и незакрепленные детали.**
Убедитесь, что вилка вставлена в розетку до упора.

▲ ОСТОРОЖНО

(Неправильное выполнение данной инструкции в определенных условиях может привести к тяжелой травме.)

- Надежно выполняйте соединения дренажных труб/трубных соединений в соответствии с требованиями "Руководства по установке".**
В случае дефекта соединений дренажных труб/трубных соединений возможно капание воды из прибора и повреждение имущества в помещении вследствие намокания.
- Не дотрагивайтесь до воздухозаборника и алюминиевых ребер внешнего устройства.**
Это может нанести увечья.
- Не устанавливайте внешний прибор в местах обитания мелких животных.**
Мелкие животные могут проникнуть внутрь прибора и дотронуться до внутренних электрических частей, приведя к неисправности, выделению дыма или возгоранию. Кроме того, порекомендуйте пользователем поддерживать территорию вокруг прибора в чистоте.

1-2. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Питание *1		Характеристики проводов *2		Пропорции длины и высоты тру *3, *4, *5, *6, *7, *8				Уровень шума вне наружного блока	
	Номинальное напряжение	Частота	Емкость преобразователя	Питание	Внешняя/ внутренняя коммутация	Макс. длина трубы для внутреннего прибора / для мультисистемной модели	Макс. разность высоты *9	Макс. количество изгибов для внутреннего прибора / для мультисистемной модели	Настройка хладагента A *10	Охлаждение
MXZ-2D33VA	220-230-240 В	50 Гц	10 А	3-жильный 1,0 мм ²	15 м / 20 м	10 м	15 / 20	20 г/м	49 дБ(А)	50 дБ(А)
MXZ-2D42VA2			15 А	3-жильный 2,0 мм ²		15 м	20 / 30			46 дБ(А)
MXZ-2D53VA2										50 дБ(А)

Примечание:

Возможные комбинации см. в таблице (идентификационный номер сервисного обслуживания).

При подключении внутреннего блока модели MFZ-KJ к данному наружному блоку дополнительно добавьте хладагент в соответствии с указаниями в таблице ниже.

MXZ-2D33VA

Кол-во внутренних блоков MFZ-KJ	Длина трубопровода (L)		Максимальный объем хладагента
	~ 20 м		
1 блок	100 г дополнительно (всего 1250 г)		1250 г
2 блока	Неприменимо (допускается подсоединение только одного внутреннего блока модели MFZ-KJ.)		

Кол-во внутренних блоков MFZ-KJ	Длина трубопровода (L)		Максимальный объем хладагента
	~ 20 м	~ 30 м	
1 блок	100 г дополнительно (всего 1400 г)	100 г + {(L-20) м x 20 г/м)}	1600 г
2 блока	200 г дополнительно (всего 1500 г)	200 г + {(L-20) м x 20 г/м)}	1700 г

- *1 Подсоедините к выключателю питания с зазором не менее 3 мм в разомкнутом положении для прерывания фазы источника питания. (В разомкнутом положении выключатель питания должен отсоединять все фазы.)
- *2 Используйте провода, соответствующие конструкции 60245 IEC 57. Используйте соединительный провод для помещений/улицы, соответствующий техническим характеристикам проводов, указанным в руководстве по установке внутреннего блока.
- *3 Никогда не используйте трубы, с толщиной, меньше указанной. Сопротивление давления будет недостаточным.
- *4 Используйте медную трубу или бесшовную трубу из сплава меди.
- *5 Будьте осторожны при сгибании трубы, во избежание ее повреждения.

- *6 Радиус изгиба трубы для хладагента должен быть не менее 100 мм.
- *7 Изоляционный материал: Жаростойкий пенопласт с зернистостью 0,045
- *8 Используйте изоляцию указанной толщины. Чрезмерная толщина изоляции может привести к неправильной установке внутреннего прибора, а недостаточная толщина может вызвать капание влаги.
- *9 Если наружный прибор устанавливается выше внутреннего прибора, макс. разница высоты сокращается до 10 м.
- *10 Если длина трубы превышает 20 м, необходима заправка дополнительным хладагентом (R410A). (Если длина трубы не превышает 20 м, заправка дополнительного хладагента не требуется.)
Дополнительный хладагент = A × (длина трубы (м) – 20)

1-3. ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ СТЫКОВ ДЛЯ РАЗНЫХ ДИАМЕТРОВ

Если диаметр соединительных труб не совпадает с размером отверстия наружного прибора, используйте дополнительные стыки для разных диаметров согласно следующей таблице.

(Единица измерения: мм (дюйм))

Размер отверстия наружного прибора		Дополнительные стыки для разных диаметров (размер отверстия наружного прибора → диаметр соединительной трубы)
MXZ-2D	Жидкость / Газ	9,52 (3/8) → 12,7 (1/2) : MAC-A454JP-E
A , В ПРИБОР	6,35 (1/4) / 9,52 (3/8)	Информацию о диаметре соединительной трубы внутреннего прибора можно найти в руководстве по установке для монтажа внутреннего прибора.

1-4. ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ

- Где он не подвержен воздействию сильных ветров.
- Где нет препятствий на пути воздушного потока и нет пыли.
- В месте, которое подвергается наименьшему воздействию дождя и прямого солнечного света.
- Где работа прибора или горячий воздух не мешают соседям.
- Где есть прочная стена или опорная конструкция – это предотвратит повышение уровня рабочего шума или вибрации.
- Где нет риска утечки горючих газов.
- При установке прибора убедитесь в надежности крепления ножек прибора.
- Где прибор будет расположен на расстоянии не менее 3 м от антенны телевизора или радиоприемника. В регионах со слабыми радиоволнами при работе кондиционера возникают помехи при приеме теле- и радиовещания. Для нормального приема теле- и радиовещания может потребоваться усилитель.
- Устанавливайте прибор строго горизонтально.
- Производите установку в местах, где отсутствует воздействие снегопада, ветра и снега. В районах с сильным снегопадом установите навес, опору и/или несколько отражательных перегородок.

Примечание:

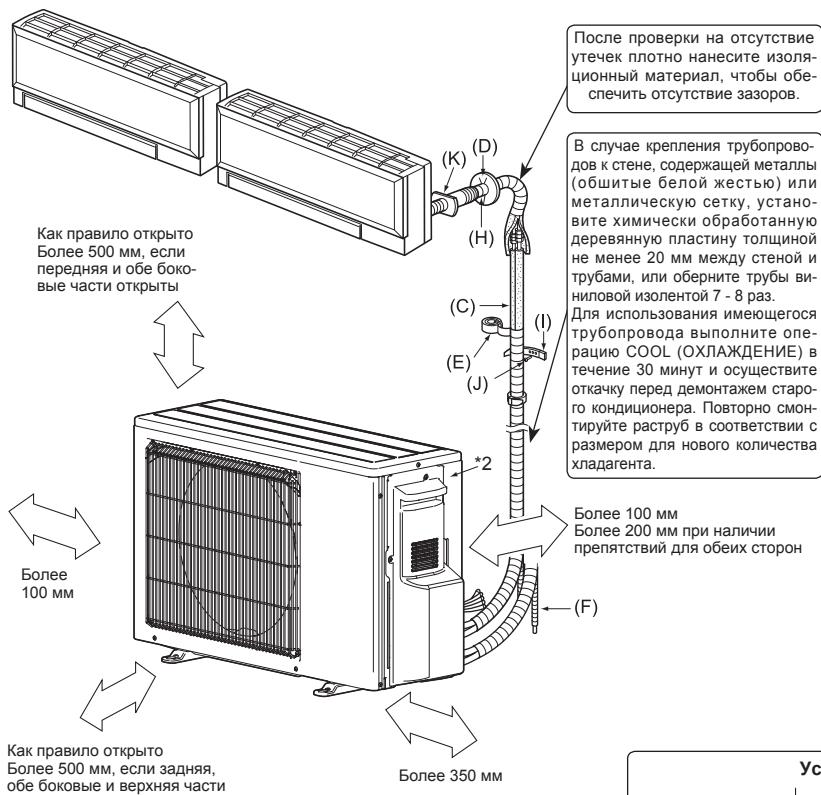
Рекомендуется сделать трубную петлю рядом с наружным прибором для уменьшения передаваемой оттуда вибрации.

Примечание:

При эксплуатации кондиционера при низкой температуре наружного воздуха обязательно следите приведенным ниже инструкциям.

- Запрещается устанавливать наружный прибор в местах, где воздухозаборное/воздуховыпускное отверстие могут находиться под непосредственным воздействием ветра.
 - Во избежание воздействия ветра наружный прибор необходимо устанавливать так, чтобы его воздухозаборное отверстие было обращено к стене.
 - Во избежание воздействия ветра со стороны воздуховыпускного отверстия наружного прибора рекомендуется установить отражательную перегородку.
- При выборе места установки избегайте следующих мест, в которых возможно появление неисправностей в работе кондиционера.
- В местах, где возможна утечка воспламеняющегося газа.
 - В местах, где много машинного масла.
 - В местах возможного разрызывания масла или там, где возможно наличие масляного дыма (например, в местах приготовления пищи и фабриках, где возможно повреждение или деформация пластика).
 - В местах, где много соли, например, на морском побережье.
 - В местах образования сероводородного газа, например, рядом с горячим природным источником.
 - В местах с наличием высокочастотного или беспроводного оборудования.
 - Где существуют значительные выбросы летучих органических соединений, включая соединения фталата, формальдегид и т. д., которые могут вызвать химическое разложение.

1-5. МОНТАЖНАЯ СХЕМА



ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
Перед установкой проверьте наличие следующих деталей.

(1) Дренажный разъем	1
----------------------	---

ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМО ПРИОБРЕСТИ НА МЕСТЕ

(A) Шнур электропитания*1	1
(B) Провод соединения внутреннего/наружного приборов*1	1
(C) Удлинительная труба	1
(D) Крышка для стенного отверстия	1
(E) Лента для труб	1
(F) Удлинительный дренажный шланг (или мягкий шланг из ПВХ с внутренним диаметром 15 мм или твердая труба из ПВХ VP16)	1
(G) Охлаждающее масло	Небольшое количество
(H) Замазка	1
(I) Лента для фиксирования труб	2 - 7
(J) Шуруп крепления для (I)	2 - 7
(K) Втулка для стенного отверстия	1
(L) Мягкий шланг из ПВХ с внутренним диаметром 15 мм или твердая труба из ПВХ VP16 для дренажного разъема (1)	1

Примечание:

*1 Разместите провод соединения внутреннего/наружного приборов (B) и шнур электропитания (A) на расстоянии как минимум 1 м от провода телевизионной антенны.

"Количество" (B) для (K) в вышеуказанной таблице является количеством, которое необходимо использовать для каждого внутреннего прибора.



Установка должна выполняться лицензированным подрядчиком в соответствии с требованиями местных нормативных актов.

1-6. ТРУБОПРОВОДЫ ДРЕНАЖНОЙ СИСТЕМЫ НАРУЖНОГО БЛОКА

Выполняйте работы на дренажных трубах только при дренаже с одного места.

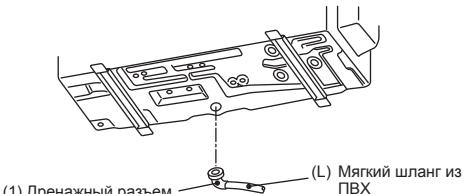
- 1) Выполните прокладку трубопроводов дренажной системы перед соединением трубопроводов внутреннего и наружного приборов.
- 2) Подключите мягкий шланг из ПВХ (L) диаметром 15 мм как показано на рисунке.
- 3) Обязательно проложите трубопроводы дренажной системы с наклоном вниз по направлению слива.

Примечание:

Устанавливайте прибор строго горизонтально.

Не используйте дренажный разъем (1) в регионах с холодным климатом. Дренаж может замерзнуть, что приведет к останову вентилятора.

В режиме обогрева наружный блок вырабатывает конденсат. Выберите такое место установки, чтобы на наружный блок и/или основание не попадала дренажная вода и так, чтобы избежать повреждений, которые может вызвать замерзшая дренажная вода.



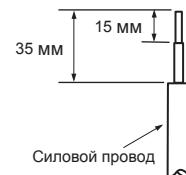
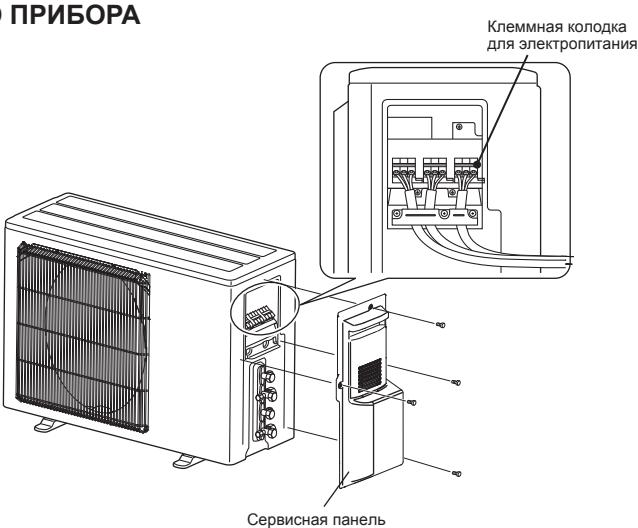
2. УСТАНОВКА НАРУЖНОГО ПРИБОРА

2-1. СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ ПРОВОДА НАРУЖНОГО ПРИБОРА

- 1) Снимите сервисную панель.
- 2) Ослабьте винт клеммной колодки и подсоедините соответствующим образом провод соединения внутреннего/наружного приборов (B) от внутреннего прибора к клеммной колодке. Следите за правильностью подсоединения проводов. Плотно прикрепите провод к клеммной колодке, следя за тем, чтобы сердечник провода не был виден, и чтобы к соединительной секции клеммной колодки не прилагалось внешнего усилия.
- 3) Плотно затягивайте винты клеммной колодки для предотвращения их ослабления. После затяжки винтов слегка потяните за провода, чтобы убедиться в их неподвижности.
- 4) Выполните 2) и 3) для каждого внутреннего прибора.
- 5) Подсоедините шнур электропитания (A).
- 6) Закрепите провод соединения внутреннего/наружного приборов (B) и шнур электропитания (A) с помощью проводных зажимов.
- 7) Надежно закройте сервисную панель. Убедитесь, что этап 3-2. СОЕДИНЕНИЕ ТРУБ завершен.
- После подключения шнура электропитания (A) и провода соединения внутреннего/наружного приборов (B) убедитесь, что и провод, и шнур закреплены с помощью проводных зажимов.

Провод соединения внутреннего/
наружного приборов

<НАРУЖНЫЙ ПРИБОР>



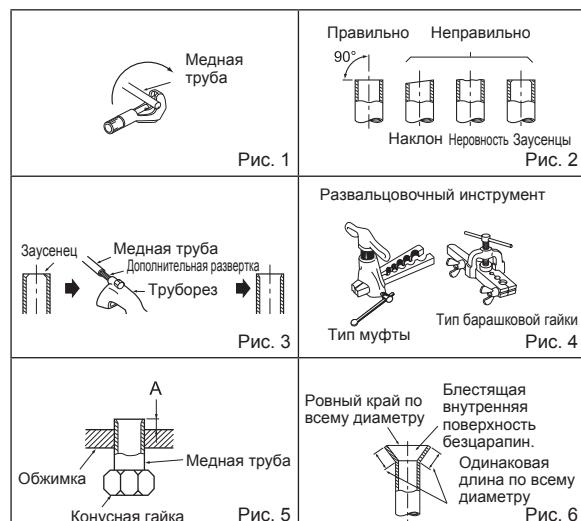
- Обязательно присоедините каждый винт к соответствующей клемме при фиксации шнура и/или провода к клеммному блоку.
- Провод заземления должен быть немного длиннее других. (Длиннее примерно на 35 мм)
- Для облегчения проведения техобслуживания в будущем оставьте припуск длины соединительных проводов.

3. РАБОТЫ ПО ЗАДЕЛКЕ ТРУБ И СОЕДИНЕНИЕ ТРУБ

3-1. РАЗВАЛЬЦОВКА

- 1) Правильно режьте медную трубу с помощью трубореза. (Рис. 1, 2)
- 2) Полностью удалите заусенцы с разрезанного поперечного сечения трубы. (Рис. 3)
 - При удалении заусенцев наклоните медную трубку вниз, чтобы удаленные заусенцы не попали внутрь трубы.
- 3) Снимите конусные гайки, прикрепленные к внутреннему и наружному приборам, затем насадите их на трубу после полного удаления заусенцев. (После развалицовки насадка гаек невозможна.)
- 4) Развальцовка (Рис. 4, 5). Полностью соблюдайте размеры медной трубы, указанные в таблице. Выберите А мм из таблицы в соответствии с используемым инструментом.
- 5) Проверьте
 - Сравните развалицовку с Рис. 6.
 - При обнаружении дефекта на развалицовке обрежьте развализованный участок и выполните развалицовку снова.

Диаметр трубы (мм)	Гайка (мм)	A (мм)		Крутящий момент затяжки	
		Инструмент зажимного типа для R410A	Инструмент зажимного типа для R22	Инструмент барашковой гайки для R22	H·м
ø6,35 (1/4")	17				13,7 - 17,7
ø9,52 (3/8")	22				34,3 - 41,2
ø12,7 (1/2")	26	0 - 0,5	1,0 - 1,5		49,0 - 56,4
ø15,88 (5/8")	29				73,5 - 78,4
					500 - 575
					750 - 800



3-2. СОЕДИНЕНИЕ ТРУБ

- 1) Нанесите тонкий слой холодильного масла (G) на раструбные концы руб и трубные соединения наружного блока.
- 2) Выровняйте центр трубы, подсоединяемой к трубному соединению наружного блока, а затем затяните от руки раструбную гайку на 3-4 оборота.
- 3) Затяните раструбную гайку динамометрическим ключом, соблюдая крутящий момент, указанный в таблице.
 - При превышении крутящего момента раструбная гайка может быть повреждена, что приведет к утечке хладагента.
 - Обязательно оберните трубы изоляционной обмоткой. Непосредственный контакт с неизолированным трубопроводом может привести к ожогам или обморожению.

3-3. ИЗОЛЯЦИЯ И ОБМОТКА ЛЕНТОЙ

- 1) Оберните трубные стыки изоляцией для труб.
- 2) Со стороны наружного прибора обязательно оберните все трубы, включая клапаны.
- 3) Используя ленту для труб (E), оберните трубы, начиная со входа наружного прибора.
 - Зафиксируйте конец ленты для труб (E) лентой (с нанесенным на нее kleящим составом).
 - При прокладке трубы над потолком, в стенных шкафах или в местах с высокой температурой или влажностью, оберните их дополнительной изоляцией, имеющейся в продаже, для предотвращения образования конденсации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При установке прибора, надежно подсоедините трубы с хладагентом до запуска компрессора.

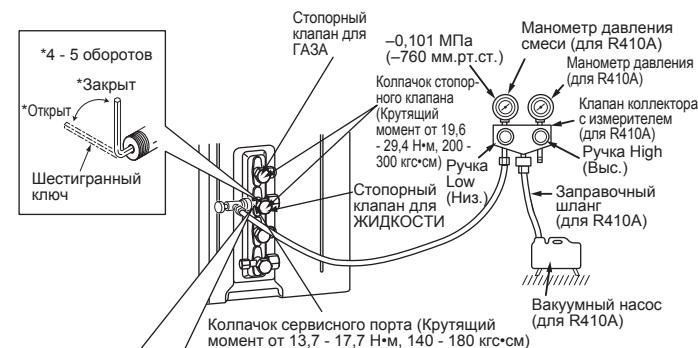
ОСТОРОЖНО

Если некоторые порты не используются, убедитесь, что их гайки надежно затянуты.

4. ПРОЦЕДУРЫ ПРОДУВКИ, ПРОВЕРКА НА ОТСУТСТВИЕ УТЕЧЕК И ТЕСТОВЫЙ ПРОГОН

4-1. ПРОЦЕДУРЫ ПРОДУВКИ И ПРОВЕРКА НА ОТСУТСТВИЕ УТЕЧЕК

- 1) Снимите колпачок сервисного порта на стопорном клапане со стороны трубы для газа наружного прибора. (В изначальном виде запорные клапаны полностью закрыты и прикрыты колпачками.)
- 2) Подключите клапан коллектора с измерителем и вакуумный насос к сервисному порту стопорного клапана на стороне трубы для газа наружного прибора.
- 3) Включите вакуумный насос. (Продолжайте создавать вакуум в течение не менее 15 минут.)
- 4) Проверьте вакуум с помощью клапана коллектора с измерителем, затем закройте клапан коллектора с измерителем и остановите вакуумный насос.
- 5) Оставьте систему в таком состоянии на одну-две минуты. Убедитесь, что стрелка на клапане коллектора с измерителем остается в неподвижном состоянии. Убедитесь, что манометр показывает разрежение – 0,101 МПа [маном.] (-760 мм.рт.ст.).
- 6) Быстро снимите клапан коллектора с измерителем с сервисного порта стопорного клапана.
- 7) Полностью откройте все запорные клапаны трубы для газа и трубы для жидкости. При эксплуатации прибора с не полностью открытыми клапанами снижается его эффективность, что приводит к неисправностям.
- 8) См. п. 1-2, и заправьте предписанное количество хладагента, если необходимо. При работе с жидким хладагентом обязательно осуществляйте заправку медленно. В противном случае состав хладагента в системе может измениться, что отрицательно повлияет на производительность кондиционера.
- 9) Затяните колпачок сервисного порта для возврата к исходному состоянию.
- 10) Проверка на отсутствие утечек



Меры предосторожности при использовании контрольного клапана

Если при креплении контрольного клапана к сервисному порту прилагать чрезмерное давление, сердечник клапана может деформироваться или открутиться. Это может привести к утечке газа.



4-2. ЗАПРАВКА ГАЗА

- Заправьте газ в блок.
- 1) Подсоедините газовый баллон к сервисному порту стопорного крана.
 - 2) Выполните продувку воздуха из трубы (или шланга), исходящего от газового баллона с хладагентом.
 - 3) Добавьте указанное количество хладагента, при этом кондиционер должен работать в режиме охлаждения.

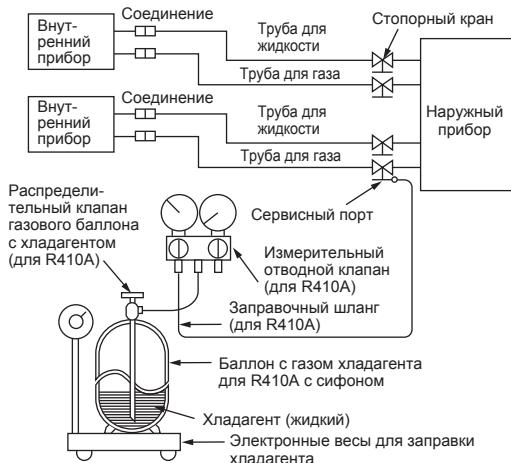
Примечание:

При добавлении хладагента, соблюдайте требования к его количеству, указанные для цикла хладагента.

ОСТОРОЖНО:

При наполнении системы охлаждения дополнительным охладителем убедитесь, что используется жидкий охладитель. Добавление воздушного охладителя может изменить состав охладителя в системе и повлиять на нормальную работу воздушного кондиционера. Кроме того, рекомендуется заправлять систему жидким хладагентом медленно, во избежание застопоривания компрессора.

Для поддержки высокого давления в газовом баллоне в холодное время года нагрейте газовый баллон в теплой воде (с температурой ниже 40°C). Запрещается использовать открытый огонь или пар.

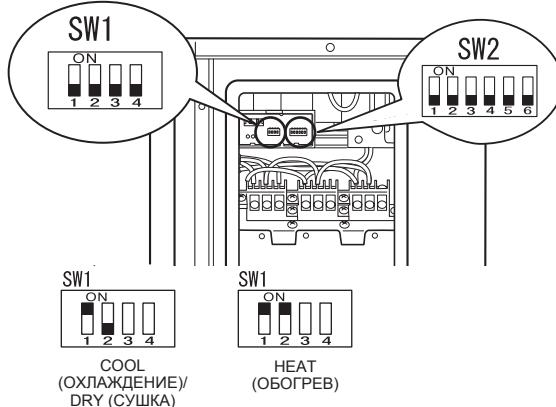


4-3. БЛОКИРОВКА РЕЖИМА РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА (ОХЛАЖДЕНИЕ, СУШКА, ОБОГРЕВ)

- Описание функции:
С этой функцией, если рабочий режим заблокирован либо в режиме COOL/DRY (ОХЛАЖДЕНИЕ/СУШКА), либо в режиме HEAT (ОБОГРЕВ), кондиционер работает только в этом режиме.
- * Для активации данной функции требуется изменение настроек. Объясните назначение данной функции клиенту, и спросите, хочет ли он использовать ее.

[Блокировка режима работы]

- 1) Перед выполнением настройки обязательно отключите электропитание кондиционера.
- 2) Установите переключатель "1" в SW1 на наружной панели управления в положение ON (ВКЛ.), чтобы включить эту функцию.
- 3) Установите переключатель "2" в SW1 на наружной панели управления в положение OFF (ВЫКЛ.), чтобы заблокировать режим работы COOL/DRY (ОХЛАЖДЕНИЕ/СУШКА). Чтобы заблокировать режим работы HEAT (ОБОГРЕВ), установите тот же переключатель в позиции ON (ВКЛ.).
- 4) Включите электропитание кондиционера.



4-4. СНИЖЕНИЕ РАБОЧЕГО ШУМА НАРУЖНОГО ПРИБОРА

- Описание функции:
С данной функцией рабочий шум наружного прибора может быть снижен путем уменьшения рабочей нагрузки, например, в ночной время в режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ). Тем не менее, обратите внимание, что при активации данной функции может снизиться охлаждающая и нагревающая мощность.
- * Для активации данной функции требуется изменение настроек. Объясните назначение данной функции клиенту, и спросите, хочет ли он использовать ее.

[Снижение рабочего шума]

- 1) Перед выполнением настройки обязательно отключите электропитание кондиционера.
- 2) Установите переключатель "3" в SW1 на наружном приборном щитке в положение ON (ВКЛ.), чтобы включить эту функцию.
- 3) Включите электропитание кондиционера.



4-5. ПРОБНЫЙ ПРОГОН

- Тестовый прогон внутренних приборов должен проводиться отдельно. Смотрите руководство по установке, прилагаемое к внутреннему прибору, и убедитесь, что все приборы работают должным образом.
- Если тестовый прогон выполняется для всех приборов одновременно, возможные неправильные подключения труб хладагента и соединительных проводов внутреннего/наружного прибора могут не выявиться. Поэтому тестовый прогон следует выполнять поэтапно.

Убедитесь, что выполнено следующее.

- На прибор подается питание.
- Запорные клапаны открыты.

О защитном механизме повторного запуска

После остановки компрессора включается защитное устройство повторного запуска, отключающее компрессор на несколько минут для защиты кондиционера.

4-6. ПОЯСНЕНИЕ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- Используя ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, объясните пользователю, как эксплуатировать кондиционер (как пользоваться пультом дистанционного управления, как снимать воздушные фильтры, как вынимать и вставлять пульт дистанционного управления в держатель пульта дистанционного управления, как осуществлять чистку, меры предосторожности при эксплуатации и т.д.).
- Порекомендуйте пользователю внимательно прочитать ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

5. ОТКАЧКА

При установке на новом месте или утилизации кондиционера выполните откачку системы в соответствии с описанной ниже процедурой, чтобы хладагент не попал в атмосферу.

- 1) Отключите прерыватель.
- 2) Подключите клапан коллектора с измерителем к сервисному порту стопорного клапана на стороне трубы для газа наружного прибора.
- 3) Полностью закройте стопорный клапан на стороне трубы для жидкости наружного прибора.
- 4) Включите прерыватель.
- 5) Включите аварийное управление в режиме COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) на всех внутренних приборах.
- 6) Полностью закройте стопорный кран на стороне трубы для газа наружного прибора, когда стрелка манометра будет находиться в диапазоне 0,05–0 МПа [маном.] (ок. 0,5–0 кгс/см²), и прекратите эксплуатацию. (О способе прекращения эксплуатации см. в руководстве по установке внутреннего прибора.)
* Если в систему кондиционирования воздуха добавлено слишком большое количество хладагента, давление может не снизиться до 0,05 МПа [маном.] (ок. 0,5 кгс/см²) или же может сработать предохранительная функция из-за повышения давления в контуре хладагента высокого давления. В этом случае используйте устройство для сбора хладагента, чтобы собрать весь хладагент из системы, и затем повторно заправьте систему надлежащим количеством хладагента после перемещения внутреннего и наружного прибора.
- 7) Отключите прерыватель. Демонтируйте манометр и трубы подачи хладагента.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При откачке хладагента прежде чем отсоединить трубы подачи хладагента, следует остановить компрессор.

При попадании в трубы постороннего вещества, например воздуха, может произойти взрыв компрессора, что приведет к травмированию.

EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
EG-CONFORMITEITSVERKLARING

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING
EG-DEKLARATION ÖVERENSSTÄMMELSE
EC UYGUNLUK BEYANI
ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

CE-ERKLÄRING OM SAMSVAR
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EC ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE 700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioners and heat pumps described below for use in residential, commercial and light-industrial environments:
erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlagen und Wärmepumpen für das häusliche, kommerzielle und leicht-industrielle Umfeld wie unten beschrieben:
déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que les climatiseurs et les pompes à chaleur décrits ci-dessous, destinés à un usage dans des environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère :
verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen bestemde airconditioners en warmtepompen zoals onderstaand beschreven:
por la presente declara bajo su única responsabilidad que los acondicionadores de aire y bombas de calor descritas a continuación para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera:
conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore descritti di seguito e destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commerciali e semi-industriali:
με το παρόν πιστοποιεί με αποκλειστική της ευθύνη ότι οι τα κλιματιστικά και οι αντλίες θέρμανσης που περιγράφονται παρακάτω για χρήση σε οικιακό, επαγγελματικό και ελαφριάς βιομηχανικής περιβάλλοντα:
através da presente declara sob sua única responsabilidade que os aparelhos de ar condicionado e bombas de calor abaixo descritos para uso residencial, comercial e de indústria leve:
erklærer hermed under eneansvar, at de herunder beskrevne airconditionanlaeg og varmepumper til bruk i privat boligbyggeri, erhvervsområder og inden for let industri:
intygar härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätt industriella miljöer:
ev. tictaret ve hafif sanayi ortamlarında kullanımlı amacı üretilen ve aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda beyan eder:
настoisим заявляю и беру на себя исключительную ответственность за то, что кондиционеры и тепловые насосы, описанные ниже и предназначенные для эксплуатации в жилых помещениях, торговых залах и на предприятиях легкой промышленности:
erklærer et fullständig ansvar för undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer:
vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvatut asuinrakennuksiin, pienteollisuuskäytöön ja kaupalliseen käytöön tärkoitettut ilmastointilaitteet ja lämpöpumput:
декларира на своя собствена отговорност, че климатиците и термопомпите, описаны по-долу, за употреба в жилищни, търговски и леки промишлени условия:

MITSUBISHI ELECTRIC, MXZ-2D33VA, MXZ-2D42VA2, MXZ-2D53VA2

Note: Its serial number is on the nameplate of the product.

Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf dem Kennschild des Produkts.

Remarque : Le numéro de série de l'appareil se trouve sur la plaque du produit.

Opmærkning: het serienummer staat op het naamplaatje van het product.

Nota: El número de serie se encuentra en la placa que contiene el nombre del producto.

Nota: il numero di serie si trova sulla targhetta del prodotto.

Σημείωση: Ο σειριακός του αριθμός βρίσκεται στην τιμάκιδα ονόματος του προϊόντος.

Nota: o número de série encontra-se na placa que contém o nome do produto.

Bemærk: Serienummeret står på produktets fabriksskilt.

Obs: Serienumret finns på produktens namnplåt.

Not: Seri numarası ürünün isim plakasında yer alır.

Примечание: серийный номер указан на паспортное табличке изделия.

Merk: Serienummeret befinner seg på navnplaten til produktet.

Huomautus: Sarjanumero on merkityy laitteen arvokirjeen.

Завележка: Серийнят му номер е на табелката на продукта.

Directives	Direktiver
Richtlinien	Direktiv
Directives	Direktifler
Richtlijnen	Директивы
Directivas	Direktiver
Directive	Direktiivit
Οδηγίες	Директиви
Directivas	Директиви

2014/35/EU: Low Voltage Directive

2006/42/EC: Machinery Directive

2014/30/EU: Electromagnetic Compatibility Directive

2009/125/EC: Energy-related Products Directive and Regulation (EU) No 206/2012

2011/65/EU: RoHS Directive

Issued:
THAILAND

20 Apr. 2016

Akira HIDAKA
Manager, Quality Assurance Department

Importer:

MITSUBISHI ELECTRIC (RUSSIA) LLC
115114, Russia, Moscow, Letnikovskaya street 2, bld. 1, 5th

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN
ООО «Мицубиси Электрик (РУС)»: 115114, Российская Федерация, г. Москва, ул. Летниковская, д. 2, стр. 1, 5 этаж
Контактный номер телефона: +7-495-721-20-70